

2 Korint

Naloðulat napisulan na-vəha-ru-an aPol totosi van hən alat a Korint

Ase itos naloðulat napisulan egai?

APol itosi.

APol itosi hən nəsa?

APol itosi husur galevis len alat siYesu a Korint lusor tas aPol, lopəpehw dani. APol eləjon isa be eləmas bun galito, eləjon masuñ hən ɔikad navoivoian mai galito. Ale nəbon lototəlmam, us navoivoian maii tətas, aPol ikel nahəhañuran san.

APol itosi van hən ase?

APol itosi van hən alat siYesu len naut a Korint.

APol itos naloðulat napisulan egai ɳais mai len naut a be?

Itosi van hən alat a Korint pəpadañ hən nasi-hau tovi A.D. 58 nəbon totoh len naprovens Masetonia.

- 1) Na-ke-ivoi-an mai nasipaan vi təban aGot (1.1-11)
- 2) APol isor husur nəsa togole a mō (1.12–2.4)
- 3) APol ejir alat siYesu len naut a Korint ke likad navoivoian tətas mai nəvanuan togol tosa (2.5–2.17)
- 4) APol isor husur nauman san togəm len aGot (3.1–6.13)
- 5) APol ikai tas naðonan mai alat ləsəkad nadəlomian len aYesu (6.14–7.1)
- 6) APol isor husur nakemkeman san (7.2–7.16)

- 7) Naviolan m̄os alat siYesu len naut a Jerusalem (8.1–9.15)
- 8) APol isor husur na-il-a-m̄o-an gai tokade hum ahai pispisul siYesu (10.1–13.10)
- 9) Nə-maris-kotovi-an (13.11-13)

Na-ke-ivoi-an siPol

¹ Ginau aPol nutos nalobulat napisulan egai. Len naləñjonian siGot, ilekis hən ginau hən notovi ahai pispisul seKristo, aYesu. Ginau mai añadato len nadəlomian, aTimoti, namrutosi.* Nutos nalobulat napisulan egai van hən alat siGot len naut a Korint, mai alat lotovi siGot səbon len naut pisi len naprovens Akaia. ² AGot aTəmadato mai Nasub aYesu Kristo, areviol kəmas hən navoian mai gamito, mai arigol nəlomit tikad natəñmat tabtab.

Nasipaan siPol

³ Nə-sal-suhi-an tivan hən aGot aTəman aMasta sidato, aYesu Kristo. AGot evi aTəmadato nəlon totanjis gidato, evi nəkadun navoian pisi togol nəlon nəvanuan toləñon tovoi am.* ⁴ Igol nəlonamit eləñon ivoi am len na-ləñon-isa-vəsa-an pisi sinamito. Igole hən namtbeləboi namtbigol alat lotoləñon tosa vəsa, ləbeləñon əbivoi am len nəlolito. Ale len nəsa aGot togole hən ginamito, namtigole hən galito. ⁵ Hum namttoləñon tosa vəsa sil aKristo, hum namttokatəþol hən na-ləñon-isa-vəsa-an san, len nañide tomaiengan, len aKristo, aGot igol namtoləñon ivoi am len nəlonamito, igol na-ləñon-ivoi-an len nəlonamito epul səsəhov.

* **1:1:** Uman 18.1-18 * **1:3:** Psa 94.19; Isa 40.1

6 Namtbeləjōn ہisa vesa, nəmauran sinamit ہidanj, imangenan hən namtbigol mətbeləjōn ہivoi am len nəlomito, imangenan hən mətbikad nə-lav-kuv-gamit-an dan nəsaan samito. AGot ہigol namtbeləjōn ہivoi am len nəlonamito, imangenan hən namtbigol mətbeləjōn ہivoi am len nəlomito. Ale navit natenan evi nə-danj-burian len gamito, hən mətbeləboi mətbindan ہur na-ləyənisa-vesa-an tojitov hən namttoləjōn tosa vesa lan.

7 Namtudan len nə-vatvat-viri-an namttokade hən gamito. Namtoləboii ke, hum məttokatəpol hən nələyənisa-vesa-an sinamito, len navide tomaiengan dereh aGot tigol məteləjōn tivoi am len nəlomito, hum togole len nəlonamito.

8 Bathudud nadəlomian, namtomətahun mətbetətan hən na-ləyənisa-vesa-an tovisi hən ginamito len naprovens Asia. Namtoləjōn isa vesa batbat səhor masuv hən nədajan namttokade hən namtbidən ہuri. Nəlonamit išov hən nəmauran sinamito.* **9** Kitin, namtunau ke namtəimat. Naten evisi hən asike namtberiŋ nəlonamit len ginamit səbonamito, be hən namtberiŋ nəlonamit len aGot togolgol alat lotomat lile məhat dan nəmatan. **10** Ilav kuv ginamit dan nəmatan pəpadan hən tobar ginamito. Ale namtoləboii ke dereh tilav kuv ginamito tətas am. Namtoriŋ nəlonamit lan hən ہilav kuv tabtab hən ginamit sal. **11** Ale len nasor-tuš-an samit gail mətovi tarhət sinamito. Na nəvanuan ہisobur ləbisor tuš məs ginamito, dereh aGot tivoi masuv hən ginamito, ale nəvanuan

* **1:8:** 1Kor 15.32

tisoður lesipa vi təban aGot həni.

APol egægel hən nənauan san; savi Korint am

12 Namtoðiv len nategai ke: nəlonamito tomasil ikel koti ke: len nəmauran sinamit len navile eg a pan, mai len naðide namttokade mai gamito, namtsasusuan natideh, namtohusur naləñonian siGot. Naðide sinamit sagəm len namitisau sinəvanuan, be egəm len navoian aGot toviol kəmas həni. **13-14** Namtsatos natideh mətədədas mətbeləboii. Namtutos nəsa məttoləboi mətbeðuruŋ ləboii, mətbeləboi səhoti. Ale naut kəmas məttoləboi kəkereh hən ginamit gagai, nuvatvat viri ke dereh məteləboi səhot ginamito. Beti, len nəboŋ siNasuň, aYesu, dereh məteðiv len ginamito len naðide toþitoň hum namttoðiv len gamito.

15 Bathut notonau ləboi natgalen tia, a mő nunau utaut hən nəðegəm ris vəha-ru hən gamito, hən nəðevi tarhət samit vəha-ru. **16** Nunau ke len nəyaran sagw vi lan naprovens Masetonia, dereh negəm ris gamito. Ale nəboŋ nəðetəlmam dan naut a Masetonia, dereh neris gamit tətas, hən mətbevi tarhət sagw len nəyaran vi Jutea.* **17** Hum ma məttosor isa hən ginau husur notogægel hən nənau-utaut-an sagw. Nəboŋ notonau utaut maienan, mətunau ke nəlogw eməlala həni a? Mətunau ke len nənauan sagw nohusur naðide silat navile a pan lotogəgəras, lotoke, “Evoi,” be nəmilən ke, “Ao?” **18** Be sumňan aGot togol tabtab hən nəsa tokele, nasoruan sinamit van hən gamito sagəgel, sakel þonþon hən “Evoi” mai “Ao.” **19** Ginamit,

* **1:16:** Uman 19.21

aSilas,* aTimoti mai ginau, namtukel ur na-keluri-an tovoi husur aYesu Kristo, anatun aGot. Ale aYesu sagægel boj ideh, savi “Evoi” mai “Ao” þonþon. Be len gai, akis aGot ekitin, igol nësa tokele, ike, “Evoi.”* ²⁰ Husur na-kel-gati-an þisi siGot, lusarpoh len aKristo. Len aKristo aGot ike, “Evoi,” igol natit þisi tokel gati ke tigole. Ale len aKristo datuke, “Ganan! Evoi!” mai aGot hën datþisal suh nøyalyalan san. ²¹ Be evi aGot mäau togol gidat datudan am, gamit mai ginamito, hën datþeil gëgat len aKristo. Itabtabuh len gidato hën datþevi esan sëbon. ²² Evi aGot mäau tota gat nahësan len gidato, ke dattovi esan sëbon, eriñ aNunun len nélodato hum toririnj gol gidato, hën datþelëboii ke, natit þisi tokel gati, dereh timage-nan.

²³ Nous aGot hën bisor vi tarhët sagw ke notokitin. Nësatèlmam vi Korint husur nomëtahun nëbetunus gamit am. ²⁴ Namtomëtahun namtþipatpat ginamit mëhat len na-il-a-mño-an hum nadëlomian samit topat len navëlanamito. Husur ipat mäau len gamito. Ale len nadëlomian samito, mëtoil gëgat tia. Be namtuke namteum þonþon mai gamito mëos nakemkeman samito.

2

¹ Imaienan, len nänauan sagw, nunau sëhoti ke, asike nogëm hën gamito, husur nomëtahun nëbigol mëtbelëjon þisa tëtas. ² Husur ginau mäau nëtagol mëttalëjon tësa tëtas, tëkad ase am tagol nëtahëhañur? Gamit ñai notogol mëttolëjon tosa

* ^{1:19:} Len nasoruan ta Kris ike Silvanus, sake Silas, be evi nauluman sua ñai. * ^{1:19:} Uman 18.5

tia. ³ Husur natenan, nutos naloðulat ta mõ van hən gamito. Nutosi hən ke, nəboŋ nə̄begəmai, asike nə̄beləŋon ɿisa len natit məttogol tosa gail, husur sanor hən mət̄bigol nə̄beləŋon ɿisa, inor hən mət̄bigol nə̄behəhañur. Nəsəkad nə-lon-uri-an ideh len gamito, noləboii ke nakemkeman sagw evi nakemkeman samito. ⁴ Husur, nəboŋ nototos naloðulat enan van hən gamito, noləŋon isa vəsa masuñ, nəlogw etuhatuh, namətarur sagw isel habat. Be nəsatosi hən mət̄beləŋon ɿisa, nutosi hən mət̄beləboi səhoti ke notoləmas masuñ hən gamito.

Məterubat nəsaan dan nəvanuan nəsaan

⁵ Mitinau nəvanuan togol tosa, atenan igol noləŋon isa, be savi ginau ɻai, nomətahun nə̄bisor vəhas nikitinan, len nabunusian van van am gai igol gamit pisi mətoləŋon isa.

⁶ Nəpanismen gamit məttosobur məttogol atenan topantis lan, inav tia. ⁷ Gagai satipanis am. Məterubat nəsa togole dani, gol teləŋon tivoi am len nəlon, hən na-ləŋon-isa-an san asike bigol nəlon ɿiðov hən nəmauran san. ⁸ Nous tatal hən gamit ke, məteləmas buni hən ɿeləboii len nəlon ke məttoləmas buni. ⁹ Nutos naloðulat van hən gamito hən nə̄bisañ nikitinan len gamito, ke məttogol natit pisi notokel mai gamito, o mətsagole. ¹⁰ Gamit mət̄berubat natideh dan avan ideh, ginau am nugole. Ale ɿikad natideh hən nə̄berubati, nəsa nə̄berubati dan avan enan, noruðati mōs gamito, len nəhon aKristo, ¹¹ hən aSetan asike

þegəras gidato. Husur datsatətan hən nənauan gail siSetan.

¹² Nəbon notovi lan nabiltivile Troas hən nəbikel ur na-kel-uri-an seKristo, nusabi ke Nasub tosəjav hən napışal hən nə̄beum ei. ¹³ Avil nəlogw etuhatuh sal husur nodədas nə̄bisab aTitus, añaqw len nadəlomian ei. Imaienan, nukel nasudəlaṁian sagw mai galit ei, ale norinj naut enan, novi Masetonia.*

Nawinan len aKristo

¹⁴ Be sipa vi təban aGot! Husur len aKristo, aGot esəhar ginamit namtovi enemi san a mño, hən nəvanuan gail pisi ləberisi ke aGot towin. Ale len ginamito, aGot igol nəvanuan loləboi aKristo, ale naləboian enan ehum nə̄bon susau tobar naut pisi. ¹⁵ Husur namtovi nə̄bon aKristo tosusau vi təban aGot. Alat aGot tolav kuv galit dan nəsaan salito mai alat lotovan hən nəmasigan, galit pisi lom̊unus nə̄bon enan. ¹⁶ Nəbon alat lotovan hən nəmasigan lotom̊unus ginamito, namtovi nə̄bon nəmatan togol lotomat. Nəbon alat aGot tolav kuv galit dan nəsaan salito lotom̊unus ginamito, namtovi nə̄bon susau hən nəmauran togol lotokad nəmauran. Ale, ase eləboi þigol nauman tomaiengan? ¹⁷ Namtsasumān nəvanuan tosoður lotopur hən nasoruan siGot mős nəvat. Be aGot esəvat ginamito, ale len aKristo, len nəlonamit tomasil, namtukel ur na-kel-uri-an tovoi len nəhon aGot.

* **2:13:** Uman 20.1

3*Nalob̄ulat napisulan tomaur*

¹ M̄etunau ke namtotubat sal suh ginamit gabaga? M̄etunau ke namtimaskad naloþulat napisulan tivan h̄en gamito o toḡem len gamito tokel ur navoian sinamit a? ² Gamit m̄au m̄etovi naloþulat napisulan tokel ur navoian sinamito. N̄emauran samit m̄au lovi naloþulat napisulan aKristo totos gati len n̄elonamito, h̄en n̄evanuan p̄isi l̄eþeñurun l̄eboii, l̄eþeləboi səhoti. ³ Imasil ke m̄ettovi naloþulat napisulan toḡem len aKristo, m̄ettovi naþit nau-man sinamit namttokel na-kel-uri-an tovoi mai gamito. Naloþulat enan, aKristo satosi h̄en napen, be itosi h̄en aNunun aGot n̄ekadun n̄emauran. Satosi len n̄evat hum totos nalo siMoses lan, be itosi len n̄elon n̄evanuan gail.*

⁴ Namtok̄emaienan, namtoləboi bun natgalenan, husur, len aKristo, namtoriñ gat n̄elonamit len aGot. ⁵ Namtsənau ke namttoləboi namtbigol natideh len ginamit səþonamito, avil naləboian h̄en namtbigol n̄esa namttogole, eḡem len aGot. ⁶ AGot igol namttoləboi namtþevi tarhət san, h̄en namtbikel ur na-kel-gati-an veveu aGot tokele. N̄ekadun na-kel-gati-an san toveveu savi na-tos-gati-an tovi nalo, be n̄ekadun evi aNunun aGot. Datþinau ke dattonor len n̄ehon aGot len na-tos-gati-an tovi nalo dattogol husuri, datusab. Datdədas datþigol husur nalo, gol ke na-tos-gati-an tovi nalo igol n̄ematan. Be aNunun aGot eviol h̄en n̄emauran vi sutuai.*

* **3:3:** Exo 24.12; Jer 31.33; Eze 11.19, 36.26 * **3:6:** Jer 31.31

⁷ Mitinau nategai. Nəboj aGot totos nalo ta sutuai, nəboj tota gati len nəvat ale lavi mai aMoses, nəhon aMoses ikad namənas hən nəyalyalan siGot. Nəpasusan gail seIsrael lodədas ləberis nəhon, husur emial habat, naut kəmas namıalan han totuňbat hən beelduer. Ale, nalo togol nəmatan beeldem mai namənas hən nəyalyalan maienan,* ⁸ na-kel-gati-an veveu siGot, nauman seNunun len nəlodato, dereh tiyalyal habat səhor namənas enan. ⁹ Ale nalo ta mō bijalyal, nalo tosab səhoti ke nəvanuan tobur kotovi timaspanis, na-kel-gati-an veveu iyalyal habat səhor, husur gagai na-kel-gati-an siGot igol datunor len nəhon! ¹⁰ Nalo iyalyal a mō, be gagai ehum səyalyal am, husur na-kel-gati-an toveveu iyalyal habat səhor masuň həni. ¹¹ Husur nalo ta mō totuňbat hən beelduer, naut kəmas togəm mai nəyalyalan, na-kel-gati-an veveu, topat vi sutuai, iyalyal səhor masuň həni.

¹² Imagenan, husur namtukad nə-vatvat-viran len nəsa topat vi sutuai, namtosəman na-keluri-an tovoi. ¹³ Namtsasumən aMoses, tokabut gol nəhon hən nəkaliko manivəniv, hən nəpasusan seIsrael asike ləbekəta mətaltal hən namənas hən nəyalyalan han, naut kəmas togəm beelduer balai.* ¹⁴ Be nəkadulit iňonvən. Ale van vəbar daməŋai, nəboj lotovuruŋ na-kel-gati-an tomatu tovi nalo, ehum nəkaliko tokabut gol nənauan salito hən asike ləbeləboi səhot nakitinan. Ale nəkaliko ipat, husur len aKristo ŋai imakuv. ¹⁵ Ekitin, van vəbar daməŋai, nəboj lotovuruŋ nalo siMoses, lukad nə-

* **3:7:** Exo 34.29 * **3:13:** Exo 34.33

kabut-gole-an len nəlolit sal. ¹⁶ Avil nəboŋ galit ideh topair van hən Nasuň, aGot idakuv nə-kabut-gole-an enan.* ¹⁷ Ale Nasuň notomadhasor husuri evi Nunun aGot, ale nəvanuan aNunun Nasuň totoh len nəlon, nəvanuan enan imakuv dan natit pisi topəpehuni dan aGot. ¹⁸ Imagenan, gidat pisi datsəkad nə-kabut-gole-an len nəhodato, datoris namənas hən nəyalyalan siNasuň, ale nəvanuan gail loris Nasuň len gidato. Ale Nasuň, aNunun aGot, egəgel tabtab hən gidato hən datbəsumān gai len nəyalyalan san.

4

Nakontit gail len naþiliwai hən nətan þulau

¹ Imaienan, namtudan tabtab hən namtbikel ur na-kel-gati-an toveveu, husur aGot, len nəlon totaŋis ginamito, eriŋ nauman enan len navəlanamito. ² Namtomətahun nañide lotosusuah, lotogol nahur sasa; namtsagəras səsa hən avan ideh, namtsagəgel hən nasoruan siGot hən asike þekitin. Aoa! Be len nakitinan namtukel þarþar həni. Namtukel maien həni len nəhon aGot hən nəvanuan pisi ləbeləboi səhoti ke savi libonjan ideh. ³ Husur na-kel-uri-an tovoi namttokel uri þesusuh, esusuah dan alat lotohusur naþisal van hən nəmasigan ɻai. ⁴ ASetan, nagot sasa hən navile eg a pan, igol nənauan silat ləsəkad nadəlomian evisivis hən asike ləbedəlom na-kel-uri-an tovoi. Namzial han samrias nəlolito, imaienan ləsaləboi na-kel-uri-an tovoi hən nəyalyalan seKristo, aKristo topitoň hən aGot.* ⁵ Husur namtsakel ur ginamit

* **3:16:** Exo 34.34 * **4:4:** Jon 12.31

sə̄bonamito, namtukel ur aYesu Kristo tovi Masta. Ginamit, namtovi slev samit gail m̄os aYesu. ⁶ Husur aGot toke, “Nam̄ial tem̄ial len n̄emargobut!” igol nam̄ial san em̄ial len n̄elonamito, h̄en namtbeləboi səhot n̄eyalyalan siGot len n̄ehon aYesu Kristo.*

⁷ Nakontit enan, naləboian h̄en n̄eyalyalan siGot, ipat len ginamit namttohum naðilikoro tan ɓulau, h̄en bimasil ke, n̄eyalyalan h̄en naðiltidañan togəm len aGot, savi ginamito. ⁸ Naþisal þisi h̄en n̄emauran sinamit idaŋ, namtoləj̄on isa lan, be namtoil gəgat sal. Namtodədarjəbu be n̄elonamit saðov h̄en n̄emauran sinamito. ⁹ Naenemi sinamit gail lomədas tabtab h̄en ginamito, be aGot sariŋ gabulan ginamito. Luparu ɓubur ginamit van namtuteh, be lodədas ləðigol namtþimat. ¹⁰ Len naut þisi namttovi lan, akis ehum namttokatəþol h̄en n̄ematan siYesu len nibenamito, h̄en n̄evuanan gail ləberis n̄emauran siYesu ɓiparþpar len nibenamito. ¹¹ Husur ginamit namttokad n̄emauran, akis lubar h̄en ginamit van h̄en n̄ematan sil nahəsan aYesu. Imaienan h̄en n̄emauran san ɓiparþpar len nibenamit ləðimat balai. ¹² Imagenan beti, n̄ematan itah tabtab mai ginamito, be nañit nələj̄on-isa-vəsa-an enan sinamito, evi n̄emauran vi sutuai məttokade.

¹³ Natosian ike, “Norin̄ nəlogw len aGot, imaienan nusor.”* Len aNunun nadəlomian enan ɣai, ginamit am, namtusor husur namtorin̄ n̄elonamit len aGot. ¹⁴ Namtusor husur namtoləboii ke, aGot togol Nasuð aYesu tole məhat dan

* **4:6:** Gen 1.3 * **4:13:** Psa 116.10

nəmatan, dereh tigol ginamit am namtile məhat mai aYesu hən ɿesəhar gidat pisi, ginamit mai gamito, hən datðeil len nəhon. ¹⁵ Namtudan ɿur natgalen pisi mős gamito, hən navoian aGot toviol kəmas həni ɿeliv nəvanuan ɿisobur van vasoður am gəm hən aKristo. Ale len galito, nasipaan dereh tepul səsəhov, hən nəvanuan ləbisal suh nəyalyalan siGot.

¹⁶ Imaienan, namtudan tabtab hən namtbikel ur na-kel-gati-an toveveu. Naut kəmas nibenamit tovi pan van hən ɿimat balai, aGot igol nəlonamito iveveu am husur nəmaribon gail pisi. ¹⁷ Husur na-ləjən-isa-vəsa-an sinamit gagai savi natideh, asike idareh inoŋ. Be nañit na-ləjən-isa-vəsa-an enan evi natite, igol nañiltiyalyalan mős ginamito topat vi sutuai. ¹⁸ Imagenan namtsənau masuň hən nəsa namttoləboi namtberisi gagai, husur asike idareh tinoŋ. Be namtunau masuň hən nəsa namttodədas nəmtberisi, husur dereh tipat vi sutuai.

5

¹ Husur namtoləboii ke, nəbon naim nətaþolen egi namttotohtoh lan ɿemətartar, nəbon namtbimat, dereh namtikad naim toveveu len nəmav, aGot toum həni mős ginamito, avan ideh saum həni. Dereh namtikad nibenamit ɿitoh vi sutuai. ² Be nibenamit gagai len navile a pan, namtupetəmas həni, namtoləjən masuň hən namtbesun nibenamit hən nəmav hum namttosun nahurabat toveveu.* ³ Husur nəbon namtbesun nibenamit hən nəmav ɿinoŋ, asike namtumalmal hum nibenamit toþuer. ⁴ Husur

* ^{5:2:} Rom 8.23

nəboj namttotoh len nibenamit hən navile a pan, namtupetəmas həni, namtoləjən isa. Savi husur namtuke namtimat, be husur namtuke namtesun nibenamit toveveu hən nəmav, hən nibenamit hən nəmatan əbəuer, ale namtbikad nibenamit toveveu hən nəmav. ⁵ AGot boh igol ginamit mōs natgalenan, ale eviol hən aNunun mai ginamito, hum toririŋ gol ginamito, hən namtbələboii ke natit pisi tokel gati, dereh timagenan.

⁶ Imagenan namtoil əbur tabtab hən namətahwan sinamito. Namtoləboii ke nəboj namttokad nibenamit hən navile eg a pan, namtsatoh a im mai aGot sal. ⁷ Husur, nařisal hən nəmauran sinamito ipat len nadəlomian, savi len nəsa namttorisi. ⁸ Evoi, namtopul tabtab hən na-il-əburi-an, ale namtoləjən ke, namteriŋ nibenamito, hən namtbivan hən namtbətih a im mai Nasuň. ⁹ Imagenan, namtbətih len nibenamit hən navile eg a pan o namtbimati, a məhat hən natit pisi am, namtuke Nasuň tehəhaňur hən ginamito. ¹⁰ Husur gadit pisi dateil māu len nəhon aKristo hən əpəpəhun navoian dan nəsaan len gadito. Ale gadit pisi dereh datikad nařurřuran tonor hən nəsa dattogol tovoi o tosa len nəmauran sadit gail len navile eg a pan.*

Len aKristo mitikad navoivoian mai aGot

¹¹ Imagenan, husur ke namttoləboi namətahwan len nəyalyalan siNasuň, namtohisi hisi hən nəvanuan gail ləbeləboi səhot nakitinan husur aYesu. AGot eləboi pisi nəsa topat len nəlonamito, ale nuvatvat viri ke, gamit am məteləboi kitin

* **5:10:** Rom 14.10

hən ginamit maienan. ¹² Namtsakəmaienan mai gamit hən namt̄bisor sal suh ginamit tətas, be hən mət̄beviv len ginamito, hən mət̄beləboi mət̄bisor var alat lotoviv len nəsa nəvanuan toləboi ərisi, be nəsa topat len nəlon nəvanuan savi natideh len galito. ¹³ Hum ma nəvanuan galevis lotonau suluvi ke namttovinvinu. Namt̄bevinvinu, namtumaienan m̄os nəyalyalan siGot. Ale nənauan sinamit əivoi, namtumaienan hən namt̄bevi tarhət samito. ¹⁴ Husur na-ləmas-buni-an seKristo iwol hən ginamito. Husur namttoləboi səhoti ke: aKristo imat sivanuan p̄isi, imat salit p̄isi; imagenan, ehum gidat p̄isi dattomat. ¹⁵ Ale aKristo imat sivanuan p̄isi. Imat salit p̄isi hən ke, nəvanuan lotokad nəmauran lan, asike ləbehusur naləñjonian salit səbolito, be hən ləbehusur naləñjonian siYesu tomat salito, aGot togol tole məhat dan nəmatan.

¹⁶ Ale gagai van naləboian sinamit ke nəvanuan tovoi o tosa savi nabunusian silat navile a pan am. A m̄o namtohusur nañide enan. Namtunau ke aKristo tovi vanuan tin ńjai suman gidato. Be gagai namtsənau səmaienan am. ¹⁷ Imaienan, avan ideh tovi seKristo, egəm vi vanuan veveu aGot togole. Nəmauran ta m̄o eþuer, avan enan egəm veveu! ¹⁸ Ale aGot m̄au igol natgalen p̄isi. A m̄o datukad nəsasaan mai aGot, be len aKristo, aGot igol datukad navoivoian maii. Ale evi aGot boh tolav nauman mai ginamito, hən namt̄beliv alat lotokad nəsasaan maii, gəm həni, hən ləbikad navoivoian maii. ¹⁹ Ale len aKristo, aGot eliv nəvanuan navile a pan gəm həni, hən asike nəsaan salit əevi nəkabut salit am hən ləbipanis sile, be hən

lə̄bikad navoivoian maii. Ale eriŋ napisulan enan len navəlanamito hən namt̄bikel uri.

²⁰ Imagenan, namtusor len nahəsan aKristo. Ehūm, len ginamito, aGot tosor mai gamito. Len nahəsan aKristo, namtous gamit hən mət̄begəm hən aGot. Mitikad navoivoian maii m̄au! ²¹ AKristo səkad nəsaan ideh. Avil aGot eriŋ nəsaan sadit p̄isi lan hən ɔipanis sadito. AKristo egəm vi nəsaan, hən ke, len gai, dat̄begəm vi nanoran siGot.

6

¹ Ginamit namttoum mai aGot, namtous idaŋ ke, navoian aGot toviol kəmas həni mai gamito, satipat kəmas. ² Husur len natosian san aGot ike, “Len namityal tonor həni,
nosəsəlonj hən gaiug.

Ale len nəboŋ hən nəbilav kuv gaiug dan nəsaan sam̄,

novi tarhət sam̄.”*

Mətesəsəlonj! Gagai evi namityal tonor. Daməŋai evi nəboŋ hən aGot ɔilav kuv nəvanuan dan nəsaan salito.

³ Len nəmauran sinamito, namtsagol natideh hən avan ideh ɔipes hābet lan, teh dan nadəlomian san. Nəmauran sinamit imaienan hən avan ideh asike ɔisor mədas na-kel-uri-an tovoi sil gina-
mit namttokel uri. ⁴ Be len natit p̄isi namtto-
gole, nəvanuan loləboi lə̄berisi ke, namttovi van-
uan nauman siGot. Imasil len nəmauran sinamito. Namtudan ɔur na-lə̄jon-isa-vəsa-an nəboŋ nəvanuan lotomədas ginamito. Namtudan ɔur natit gail lotogol na-lə̄jon-isa-an, mai namtudan

* **6:2:** Isa 49:8

þur nəmauran todanj. **5** Nəvanuan gail luñas habat hən ginamito, lorinj ginamit len naim bəbanjis, loluñoh hən ləbemədas bun ginamito. Namtoum idanj habat, namtsəpat savoi, nəmal ihat ginamito.* **6** Len natgalenan imasil ke, namttovi vanuan nauman siGot. Nəlonamit imasil bathut nəmauran sinamit iveveu. Namtukad na-ləboisəhoti-an hən nakitinan, namtutoh mədau naut kəmas nəmauran todanj. Namtugol navoian hən namtbevi tarhət sinəvanuan gail, nəlonamit epul hən aNunun aGot, namtoləmas bun nəvanuan gail len nakitinan. **7** Namtukel ur nakitinan len nədañan siGot. Nanoran namttokade len nəhon aGot ehum nabu nəñalan len navəlanamit nəmatu hən namtbibal həni, mai nasilt* len navəlanamit nəmair hən namtbesusuah lan. **8** Nəvanuan galevis loputsan nahəsanamito, galevis am lunau ke namttovi ut kəmas þai. Nəvanuan galevis lusor sal suh ginamito, galevis am lusor mədas nahəsanamito. Namtokitin be luke namttovi vanuan gəgəras. **9** Naut kəmas lotoləboi ginamito, lokəta səhor ginamit hum lototətan hən ginamito. Akis nəmatan sinamit ipat pəpadanj, be məteris, namtumaür sal! Lobilas habat hən ginamito be ləsagol namtsəmat sal. **10** Namtulolosa be namtukemkem tabtab. Namtovi məsal, be namtugol nəvanuan isoþur lopul hən natit topat vi sutuai. Ehum namtsəkad natideh, be ginamit məau namtukad natit þisi!

11 Gamit a Korint, namtosəman nakitinan len

* **6:5:** Uman 16.23 * **6:7:** Nasilt evi nahudhut nətarhai o nametəlai toþosþos gototəgau len navəlañ nəmair hən gəbesusuah lan len nabiltibalan. Asike gəbesusuah lan, naenemi gail dereh lisar bun gaiug o dereh lita bun gaiug.

gamito tia. Namtoləmas masuň hən gamito len nəlonamit kavkav. ¹² Namtoviol habat hən na-ləmas-buni-an sinamit mai gamito, be gamit mətoviol kinit na-ləmas-buni-an samit mai ginamito. ¹³ Gagai nusor mai gamit hum məttovi anatugw gail. Mitivar na-ləmas-buni-an sinamito. Məteləmas bun ginamit suman namttoləmas bun gamito.

Samtiþon mai alat ləsəkad nadəlomian

¹⁴ Samtiþon mai alat ləsəkad nadəlomian suman məttopitpitoň mai galito. Samteudud mai galito. Naten sanor. Husur nanoran edədas þibon mai nəsaan boj ideh, mai namzial edədas þikad nabonan mai nəmargobut. ¹⁵ Mətunau ke aKristo mai aSetan† arosua len natideh a? Aoa! Ale nəvanuan nadəlomian mai nəvanuan səkad nədəlomian aroləboi arbəsua mabe? Arodədas! ¹⁶ Ale naim siGot, sanor hən nəvanuan þilotu hən nəlablab gail lohoim. Be gidat məau datovi im siGot nəkadun nəmauran.* Ehum aGot tokele ke, “Dereh nitoh len galito.

Dereh niyar mai galito.

Ginau dereh nevi Got salito,

ale levi nəvanuan sagw gail.”*

¹⁷ Imaienan, Nasub aGot ikele am ke,

“Mətepəpehw dan galito. Mititoh a tut dan galito.

Samtibar natideh tobinqiñal len nabunusian sagw.

Mətbigol þimagenan,

dereh nehəhañur hən mətbitoh mai ginau.*

† **6:15:** Len naut egai nasoruan ta Kris ike aPeliar. Ale nəvanuan lokis aSetan hən aPeliar mai aPelial. * **6:16:** 1Kor 3.16 * **6:16:**

Lev 26.12; Eze 37.27 * **6:17:** Isa 52.11

18 Beti ginau dereh nevi atəmamito,
ale gamit mətevi anatugw gail mai anatvav-
igw gail.”

Nasuň aBiltidañan ekəmaienan.*

7

1 Bathudud nadəlomian notoləmas bun gamit
pisi, husur ke dattokad na-kel-gati-an galenan,
datimasdakuv natit pisi tobiñbiñjal dan nibedat
mai nanunudato hən datbiveveu buni. Len
namətahwan len nəyalyalan siGot, datimashusur
aGot len nəlodat kavkav hən naþoruan san
bikavkav len gidato.

Nahəhañuran siPol

2 Sa-nəlomit temətahun ginamito, be məteləmas
bun ginamito. Namtsagol səsa hən avan ideh,
namtsamədas avan ideh, namtsagəras avan
ideh hən namtbikad nəsa tovi esan. **3** Ginau
nəsakəmaienan hum notoke mitipanis. Hum
notokele a mő, na-ləmas-bun-gamito-an sinamito
etibau masuň. Naut kəmas namtbikad nəmauran o
namtbimat, namtoləmas bun gamito vəsa. **4** Nukad
na-il-þuri-an hən nəþesəman nakitinan len gamito,
ale novív masuň len gamito. Naut kəmas na-ləþon-
isa-vəsa-an pisi namttokade, mətugol noləþon ivoi
habat am len nəlogw van van, nəlogw epul səsəhov
hən nakemkeman.

5 Nəboŋ namttobar naprovens Masetonia,
namtsəkad nəþavñavan ideh. Len naþide pisi
nəvanuan lugol namtoləþon isa vəsa. Navitvituhan
gail ludar vis ginamito, mai namətahwan len

* **6:18:** 2Sam 7.14; Isa 43.6

nəlonamit igol nəlonamit etuhatuh.* ⁶ Be aGot, togol alat lotoləjon tovoi am len nəlolito, gai igol namtoləjon ivoi am len nəlonamito, husur aTitus togəmai. ⁷ Namtohəhaŵur hən nagəmaian san, be savi enan ɻai, namtohəhaŵur masuŵ am nəboŋ tokel uri ke gamit məttogol toləjon tovoi am len nəlon. Ikele ke məttoləjon masuŵ hən mətberis ginau, hən mətbikad navoivoian mai ginau, ikel ur nə-taŋ-lolosa-an samito van hən ginau, mai ikel ke məttoləjon masuŵ hən mətbevi tarhət sagw len nauman sagw. Nəboŋ tokəmaiyan, nukemkem habat am.

⁸ Naut kəmas naloňulat napisulan sagw ta mő togol məttoləjon tosa, nəsalolosa hən nototosi van hən gamito. A mő nulolosa, husur notoləboii ke totunus gamito len namityal tokəkereh. ⁹ Be gagai nohəhaŵur. Nəsahəhaŵur husur naloňulat totunus gamito, be husur natunusian igol məttopair dan navíde samito. Natunusian samito igol məttololosa hum aGot toləjoni, hən asike natideh namttogole þemədas gamito. ¹⁰ Husur naloňosaan togəm len aGot iňan hən nəpairan dan nəsaan; beti aGot ilav kuv gidat dan nəsaan sidat mai nəpanismen tonor həni. Sa-nəlodat tisa husur naloňosaan tomaiyan. Be naloňosaan togəm len nəvanuan navile a pan ɻai, iňan hən nəmatan. ¹¹ Naloňosaan enan samit togəm len aGot, iňan masuŵ. Mitinau navíte len gamito. Mətoləjon masuŵ hən mətbigol nəsa tonor. Mətoləjon masuŵ hən asike mətbikad natideh hən þigol nahurumit þisa. Nəlomit epəŋas gamit gabag bathut nəsaan totov len gamito. Mətomətahw len

* ^{7:5:} 2Kor 2.13

nəyalyalan siGot, mətoləjon masuň hən mətberis ginau, hən mətbikad navoivoian mai ginau tətas. Mətoləjon masuň hən mətbevi tarhət sagw len nauman sagw. Mətoutaut hən mətbipansem avan ideh togol tosa, hən əhusur nañide tovoi. Mətugol natit pisi hən tomasil ke məttogol tonor len naten tovisi.

12 Imaienan, naut kəmas nototos naloðulat napisulan enan, nəsatosi mōs atenan togol tosa, nəsatosi mōs nəvanuan aten togol tosa həni. Nutosi hən ke, len nəhon aGot, nəbígol þarþar hən gamit ke, məttoləjon masuň hən mətbevi tarhət sagw len nauman sagw.* **13** Imagenan namtoləjon ivoi habat am len nəlonamito. Be savi enan ɻai. Namtohəhañur masuň len nakemkeman seTitus, husur gamit pisi mətugol nənauan san satuhatuh am, mətugol nəlon evi pan, ikad natəmat.

14 Nəboj notosor mai aTitus a mō husur gamito, nusor sal suh gamito, ale isaþi ke notokitin, gol nahurugw səsa len gamito. Be hum natit pisi namttokel mai gamit tia tokitin, len nañide tomaiengan, na-sor-sal-suh-gamit-an namtukel mai aTitus egəm vi kitinan. **15** Inau təlmam hən natohan san mai gamito. Mətugol husur nəsa tokel buni mai gamito. Ale naut kəmas mətomətahw lan, ninemit epil, mətohəhañur hən totoh mai gamito. Nəboj tonau təlmam hən natgalenan, eləmas masuň am hən gamito.

16 Husur natgalenan, gagai nukemkem masuň. Noləboi buni ke, dereh mitigol nəsa tonor.

* **7:12:** 2Kor 2.5

8

Mətevurvur na-bubulah-vat-an samito

¹ Bathudud nadəlomian, namtuke məteləboi navit navoian, aGot toviol kəmas həni mai alat siYesu gegai, len naprovens Masetonia. ² Naut kəmas na-ləñon-isa-vəsa-an togol kitev nadəlomian salito, nakemkeman epul səsəhov len galito. Naut kəmas lotopar tite, len nakemkeman salito, loviol habat. ³ Nukel nakitinan, nəsa lotoləboi lə̄beviol həni, loviol habat am səhori. Be avan ideh sətaltal hən galito. Lugole len naləñonian salit sə̄bolit ɳai. ⁴ Lous taltal hən ginamito hən namtəidam hən lə̄bikatə̄pol hən na-bubulah-vat-an m̊os alat siGot len naut a Jerusalem.* ⁵ Nəsa ginamit namttonau ke lotoləboi lə̄bigole, lugol habat həni am səhori. Galit m̊au, loviol metəkav hən galit sə̄bolito mai aGot, ale len naləñonian siGot, lorin galit len navəlanamito. ⁶ Ale husur aTitus totuňat vi tarhət samit a Korint hən mət̊bebubulah vat m̊os alat a Jutea, namtukel maii ke, tetəlmam van hən gamito hən ɿevi tarhət samito, hən mət̊bigol nauman enan togəm len navoian samito, ɿinor. ⁷ Gamit mətopul səsəhov hən natit pisi tia. Mətopul hən nadəlomian, nasoruan, naləboian, naləñonian hən mət̊bigol nəsa tonor, mai na-ləmas-buni-an len gamito togəm len ginamito. Husur mət̊topul hən natgalen maienan, samteviol kinit be məteviol habat.

⁸ Nəsakel natenan hum nakelean todan. Be nuke neləboi nakitinan husur na-ləmas-buni-an

* **8:4:** Hən naves 1-4, ris Rom 15.26; Uman 11.27-29

samito. Imaienan nonənovä həni mai na-ləmas-buni-an silat siYesu len naut tiltile lotoləy়on masuvä hən lə̄igol na-vi-tarhəte-an. ⁹ Husur mətoləboi navoian aMasta sidato, aYesu Kristo toviol kəmas həni. Naut kəmas topul hən natite, gamit məau, aYesu egəm vi məsal m̄os gamito, hən ke, len nəpar-tite-an san, mət̄bepul hən nəmauran kitin.*

¹⁰ Imaienan, nabunusian sagw imiaeigai ke: Nəsa məttotubat həni, ivoi ke mitigol tinoj. Len nasihau tovan tia, gamit mətotubat bubulah vat m̄os alat a Jutea, ale mətohəhaväur hən mət̄bigole. ¹¹ Gagai ivoi ke mitigol tihav. Imagenan, hum məttoləy়on masuvä hən məttotubat həni, ivoi ke məteləy়on masuvä hən mət̄bevurvuri. Ale məteviol len nəsa məttokade. ¹² Husur, mət̄beləy়on masuvä hən mət̄beviol, aGot ehəhaväur hən naviolan samito. Husur aGot saus nəsa datsəkade, eus gidat hən dat̄beviol len nəsa dattokade.

¹³ Nəsakel natenan hən nəmauran samit һidan o hən mət̄bemidol, ale nəmauran sinəvanuan tile gail һimalumlum. Ao noləy়on ke tikad napitpitočan. ¹⁴ Gagai nəsa məttopul həni eləboi һevi tarhət silattenan lotomidol. Ale nəboj mət̄bemidol be lə̄bepul hən natite, dereh leləboi lə̄bevi tarhət samito. Ale һimaienan, ikad napitpitočan. ¹⁵ Hum natosian siGot toke,

“Nəvanuan topisan nəmanna tosočur, nəhanian han səmasuvä.

Ale nəvanuan topisan nəmanna sasočur, nəhanian han samidol.”*

* **8:9:** Mat 8.20; Flp 2.6-8 * **8:15:** Exo 16.18

APol esəvat aTitus vi Korint tətas

¹⁶ Nosipa vi təban aGot tolav mai aTitus naləŋjonian topitoň hən naləŋjonian notokade — naləŋjonian hən þevi tarhət samito, ¹⁷ husur aTitus ehəhaňur hən todam hən þigol nəsa namttokel maii. Ale husur toləŋon masuň hən þevi tarhət samito, len naləŋjonian san gabag, eriŋ naut egai, ivan hən gamito. ¹⁸ Ale namtosəvat avan sual am mai aTitus. Gai awawa len nadəlomian, ale alat siYesu len naut þisi lusor sal suhi hən nauman san mňos na-kel-uri-an tovoi. ¹⁹ Savi enan ñai. Alat siYesu len naut galenan lutabtabuh lan hən þiyar mai ginamito, hən namtbipat naviolan vi Jerusalem. Naviolan enan ipat len navəlanamito hən namtbekətkəta təban, hən nəvanuan gail ləb̄isal suh nəyalyalan siGot, ale hən þimasil ke, namttoləŋon masuň hən namtþevi tarhət salito.

²⁰ Namtomətahun avan ideh þisor þisa hən ginamito sil na-kətkəta-təban-an hən nabiltviolan enan topat len navəlanamito. ²¹ Husur namtuke namtigol nəsa tonor səlani, savi len nəhon aGot ñai, be len nəhon nəvanuan gail am.*

²² Ale namtosəvat avan sual am hən bitah mai gəlaru. Atenan evi awawa nadəlomian sinamito. Len navíde isoňur namtobunusi ke tovoi. Namtusaň vəha-sobsoňur həni ke toləŋon masuň hən þigol nəsa tonor. Ale gagai eləŋon masuň hən þevi tarhət samito, husur səkad nə-lon-uri-an ideh len gamito. ²³ Bikad nausian ideh husur aTitus, nekəmaiegai ke: iňon mai ginau, namroum þonþon hən namrþevi tarhət samito. Ale awawa nadəlomian eru enan sinamito, gəlar boh, arovi

* **8:21:** Pro 3.4; Rom 12.17

ahai pispisul silat siYesu len naut tiltile gail. Len gəlaru, nahəsan aKristo iyalyal am. ²⁴ Imagenan, nuke mitigol na-ləmas-buni-an samito van hən galito timasil hən galito, hən alat siYesu len naut pisi ləbeləboi səhoti ke, nəboŋ namttosor sal suh gamito, namtokitin.

9

Naviolan mōs alat a Jutea

¹ Naloðulat napisulan egai nototosi husur naviolan mōs alat siGot a Jutea, asike nətatosi van hən gamit, tavoi ɳai,* ² husur noləboii ke məttoləŋon masuň hən mət̄bevi tarhət salito. Ale nusor sal suh naləŋonian samito mai alat aMasetonia. Nuke, “Alat a Akaia loutaut hən ləbeviol len nasihau tovan tia.” Ale na-ləŋon-masuň-həni-an samito hən na-vi-tarhəte-an eður nəlolito, gol isobur len galit lotubat viol. ³ Ale alatmiňan len nadəlomian totor enan, nosəvat alatenan van hən gamito, hən ləbevi tarhət samito, hən naviolan samit ɬeutaут. Ale nomətahun na-sor-sal-suhi-an sagw husur gamito ɬevi libliboŋan. Be nuke məteutaut hum notokele tia ke məttomaien. ⁴ Husur, gamit asike mət̄bigole, ale nəboŋ nəbəgəmai, nəvanuan galevis ta Masetonia ləbitah mai ginau, ale ləbisab na-utaut-həni-an samit ɬebuer, nahurunamito dereh tisa husur namttorinj nəlonamit len gamito, be mətsautaut. Ale gamit am, nahurumito dereh tisa.

⁵ Imagenan, nunau ke nimassəvat awawa lototor enan van hən gamito a tahw hən nəbəgəmai, hən ləbigol naviolan məttokel gati

* ^{9:1:} 2Kor 8.1-7

þeутaut. Noləјon ke naviolan enan, egəm len nahəhaෂuran, sagəm len nə-taංulol-bulosi-an.

⁶ Mitinau gat nategai ke: nəvanuan tomabul kinit namisurhute, len nəmatuan dereh tikad kinit nəhanian. Nəvanuan tomabul tosoංur, len nəmatuan dereh tibaj hanian. ⁷ Gamit þisi məteviol hən nəsa gamit v̄esusua məttodaං həni tia len nəlomito. Samteviol len namətahusian o len nə-taltal-həni-an ke mitimasgole. Husur aGot eləmas bun nəvanuan tohəhaෂur hən þeviol. ⁸ Ale aGot eləboi þeviol habat mai gamito, hən mətbeпуl səsəhov, hən asike mətbeນidol hən natideh boj ideh. Ale len nəsa məttopul həni, mətoləboi mətbevi tarhət sinəvanuan tile gail. ⁹ Hum natosian siGot toke, “Len nahəhaෂuran san, akis eviol hən natit isoංur mai naməsal gail.

Nanoran san ipat vi sutuai.”*

¹⁰ Evi aGot boh tolav namisurhuwit gail mai nəvanuan tobubulanı, hən þegəm vi bəta hən nəvanuan þihani. Len naංide tomaiengan, aGot dereh tilav namisurhut gail þisoංur am hən mətbevi tarhət sinəvanuan həni. Ale dereh titov hən þiංvan masuං hən naංit nanoran len gamito.*

¹¹ AGot dereh tigol mətepul səsəhov hən natit þisi tovoi, hən mətbeviol habat akis. Ale nəboj namtbilav naviolan samito mai alat lotomidol, dereh lesipa vi təban aGot. ¹² Husur naviolan samit hən na-vi-tarhəte-an dereh tikad naංit teru. Alat siGot a Jerusalem lotomidol, asike lomidol am, ale len nahəhaෂuran, dereh lesipa vəha-sobsoංur vi təban aGot.

* **9:9:** Psa 112.9 * **9:10:** Isa 55.10

¹³ Len nañit na-vi-tarhate-an eru enan, dereh lisal suh nəyalyalan siGot bathut məttogol nəsa tokele, ale len nəhon nəvanuan gail məttokel ke na-kel-uri-an tovoi husur aKristo ekitin. Ale dereh lisal suh nəyalyalan siGot bathut məttoviol masuñ hən nəvat mai galito mai nəvanuan pisi. ¹⁴ Ale len na-ləmas-bun-gamito-an salito, dereh lisor tuñ mños gamito, husur nabiltivoian aGot toviol kəmas həni mai gamito. ¹⁵ Datesipa vi təban aGot hən naviolan san dattodədas datbikel vəsvəsaii.

10

Nədañan siPol hən na-il-a-mño-an

¹ Ginau māu, aPol, nous gamit hən natsua. Hum ma məttoke nəboñ nototoh mai gamito nəlogw emədau, nəsavi natideh, be nəboñ nototoh a tut nañide sagw idañ van hən gamito, nitos naloþulat todəñ van hən gamito. Be len AKristo, nəlon tomədau, togol tomədau hən nəvanuan gail, ² nous gamit ke, mitigol nañide samit tinor, hən asike nañide sagw əbidəñ van hən gamit galevis lotonau ke, namttohusur nañide silat navile eg a pan. ³ Husur, naut kəmas namttotoh len navile a pan, len nabiltibalan namttoþal lan, namtsəþal sumñan alat navile a pan. ⁴ Ao, natit nəþalan namttoþal hən gail lukad nədañan siGot, hən ləþitohtoh naut ideh aSetan toum həni len nəmauran sinəvanuan topat kəkol həni dan aGot. Namtopipitas nagəgərasan lotosor tas nakitinan len na-sor-levlev-an ideh. ⁵ Ale nə-patpat-nəvanuan-an ideh məhat toil gol nəvanuan dan aGot, hən asike ləþeləboii, namtopipitasi. Nənauan

þisi, namtubañis gat gail hən lə̄bigol nəsa aKristo tokele. ⁶ Ale nəboñ mə̄tbigol kavkav hən nalə̄yonian seKristo, dereh namteutaut hən namtbigipansem nəvanuan þisi lotomətahun lə̄bigol husuri.

⁷ Gamit mətoris nəsa topat vivile ŋai! Be mitinau nategai ke: Avan ideh ɬinau ləboii ke tovi seKristo, tinau len gai gabag tətas am ke, ginamit am namtovi seKristo sumən gai. ⁸ Hum ma məttonau suluví ke, notosor sal suh habat hən na-il-a-mño-an Nasuň torinji len navəlanamito. Be erinji len navəlanamito hən namtbigol mətbiðan am len nəmauran samito, savi hən namtbigemədas nadəlomian samito. Imagenan nahurunamito səsa lan. ⁹ Nomətahun mətbinau ke, notolə̄yon ke, mətbigemətahw len naloðulat napisulan nototos gail. ¹⁰ Husur gamit galevis luke, “Len naloðulat napisulan san gail nasoruan siPol eməlas, idaŋ, be nəboñ totoh mai gidato, gai səðan, ale nasoruan san savi natideh.” ¹¹ Nəvanuan lotomaienam limasnau səhoti ke, nəsa namttokele len naloðulat napisulan gail nəboñ namttotoh a tut, eþitoň hən nəsa namtbigole nəboñ namtbigeməmai.

¹² Namtomətahun namtbigeməmai hum nəvanuan galevis lotosor sal suh galit səbolito. Namtomətahun namtbenənoň hən ginamit mai galito. Nəboñ lotonənoň hən galit mai galit gabag ŋai, hum lotovi natesua tonor hən ləbeləboi səhot galit gabag lan, lumelmel. ¹³ Be ginamit, namtsasor sal suh ginamito səhor nakitinan. Ao, dereh namtisori sal suh ginamit len nauman aGot torinji len navəlanamito ŋai. AGot erinj navilah hən nau-man enan, nauman enan sinamito, etibau van

vèbar gamito. ¹⁴ Len na-sor-sal-suhi-an sinamito, namtsasəhor navilah hən nauman aGot torinji. Husur naut samito ipat len navilah enan, ale namtögəm bar gamit a Korint metəkav hən namttokel na-kel-uri-an tovoi husur aKristo. ¹⁵ Ale namtsasor sal suh nauman avan tile am togole hən namtbipatpat ginamit məhat lan. Avil namtuvatvat viri ke, nadəlomian samit dereh tetibtabu am hən namtbigol nauman ðetibau habat am len gamito.* ¹⁶ Bimagenan, dereh namteləboi namtbikel ur na-kel-uri-an tovoi len naut gail lotopat a tut dan gamito. Husur namtomətahun namtbisor sal suh nauman namttogole len naut nəvanuan tile am toumum lan tia.

¹⁷ Be hum natosian siGot toke, “Avan ideh toke þisor sal suh natideh, tisor patpat Nasub aGot məhat.”* ¹⁸ Husur nəvanuan tosor sal suh gai, aGot sahəhañur həni. Be nəvanuan aGot tosor sal suhi, aGot ehəhañur hən avan enan.

11

APol mai ahai pispisul gəgəras gail

¹ Noləjən ke mitidam hən nəbisor sal suh kəkereh hən ginau bai. Hum ma məttonau ke notomelmel, be nous gamit hən mətbesəsəlon husur ginau. ² Nulekol hən gamito len nalekolan siGot. Gamit mətosuñan navensus toveveu, ale nukel gati ke tilah mai naulumñan tosua ɳai, aKristo. ³ Be nomətahw ke mətosuñan aIv, nəmat togərasi len nañide hən na-sor-hehe-an. Ginau nomətahw ke, hum ma avan ideh ðegəras gamit, hən ðemədas

* **10:15:** Hən naves 13-15, ris Rom 15.17-21 * **10:17:** Jer 9.24;
1Kor 1.31

nənauan samito, liv gamit dan aKristo, hən asike mət̄bidan̄ lan am len nəlomit toveveu.* ⁴ Husur mətohəhañur hən məttodañ hən avan ideh togəm hən gamito, naut kəmas tokel ur aYesu totile dan aYesu egaii namttokel uri, naut kəmas məttokad nanunun nagəgərasan ideh totile dan aNunun aGot məttokade a mō, naut kəmas məttodəlom na-kel-uri-an ideh tovoi totile dan na-kel-uri-an tovoi məttokad nadəlomian lan a mō.

⁵ Be alat məttonau suluvi ke lotovi “b̄iltihai pispisul gail,” len nabunusian sagw, ləsəyalyal səhor ginau len natideh. ⁶ Hum ma nəsəkad namitisau hən nasoran, be nukad na-ləboi-buni-an. Len nañide ſisi namtugol natenan imasil buni hən gamito.

⁷ Nəboj notokel ur na-kel-uri-an siGot mai gamito, nəsaus nəvat o natideh am hən gamito. Nugol nəlogw emədau hən nəb̄eputsan gamito. Nəboj notogol tomaienan, mətunau ke notogol nəsaan a? ⁸ Noum kəmas m̄os gamito, be alat siYesu len naut tiltile gail am lobubulah vat m̄os ginau. Ehum notovənvənah dan galito hən nəb̄evi tarhət samito. ⁹ Nəboj nototoh mai gamito, nəboj notom̄idol, nəsaus natideh ben gamit ideh. Husur nəbathudud nadəlomian lotogəm len naut a Masetonia, loviol ſis nəsa notom̄idol həni. Nomətahun na-kətkətəban-ginau-an tovi nauman ideh todañ len gamito. Nəsaus natideh ben gamito, ale asike nigole boj ideh.* ¹⁰ Len nakitinan seKristo topat len ginau, səkad avan ideh len naprovens Akaia ɔigol na-sorsal-suhi-an egai sagw ɔinoj. ¹¹ Mətunau ke no-

* **11:3:** Gen 3.1-5, 13 * **11:9:** Flp 4.15-18

tokəmaienan husur nəsaləmas bun gamito a? Aoa! AGot eləboii ke, notoləmas masuň hən gamito!

12 Nañide enan notohushusuri, dereh nehusur tabtab həni, hən ke, alat lotonau ke lotovi ńiltihai pispisul seKristo, asike ləbikad nañidal ideh hən ləbisor sal suh galito hum lotopitoň hən gina-mito len natideh. **13** Nəvanuan lotomaienan lovi hai pispisul gəgəras. Len nauman salit loliblioň, ale len nañide salito, logəgəras ke lotovi hai pispisul seKristo, be ləsəmaienan.* **14** Nəsasəhoňut len nañide enan! Husur aSetan mǎau egəgəras ke tovi aŋel hən namňial. **15** Imaienan, sadatesəhoňut len nəvanuan nauman san gail lotogəgəras ke lotovi vanuan nauman hən nanoran. Len nəboň naməkot dereh lipanis sil nəsa lotogole.

Na-ləjyon-is-a siPol mōs aKristo

16 Nukel tas nategai am ke, samtinau ke notomelmel. Be mətbinau ke notomaienan, mətesəsəloň husur ginau bai, hum notomelmel, hən nəbisor sal suh ginau. **17** Len na-sor-sal-suhi-an egai sagw, nəsakel nəsa Nasub toləjoni, be nusor sumňan nahoňon. **18** Ale husur ke nəvanuan gail lotosor patpat galit məhat len nañide silat navile a pan, ginau am dereh nimaienan. **19** Gamit mətunau ke mətukad nəkadumito, be mətohəhaňur sal hən məttosəsəloň husur nahoňon gail! **20** Husur avan ideh ńigol gai ńeil a mō hən gamito hum məttovi slev san, mətudaň həni! Avan ideh ńegəras gamito hən ńihan ńis nəvat samito, ńipatpat gai məhat hum məttovi ut kəmas, o ńiňos nətarhomito, gamit mǎau mətudaň həni! **21** Mətunau ke nahurugw

* **11:13:** Mat 7.15; 2Pit 2.1; KelV 2.2

timassa husur namtsədaŋ sənav hən namttohusur navíde en salito a? Ao!

Nusor hum notomelmel, be natideh galit ləbikad na-il-þuri-an hən ləbisan suh galit həni, ginau am nukad na-il-þuri-an hən nəbisal suh ginau həni. ²² Galit lovi Ipru a? Ginau am novi Ipru. Galit lovi seIsrael a? Ginau am novi seIsrael. Galit lovi pasusan siApraham a? Ginau am novi pasusan siApraham.* ²³ Lovi vanuan na-vitarhəte-an seKristo a? Nusor hum notovinvinu be noum vi tarhət san habat am səhor galito. Noum idaŋ habat səhor galito, nutoh len naim bəbaŋis vəha-sobur səhor galito, nosəsəlonj hən nabus hən na-bilbilas-masuň-an səhor galito, ale nəmatan ipat pəpadaŋ hən ginau vəha-sobur səhor galito. ²⁴ NaJu gail lobilas habat hən ginau vəha-39 len nəmaribonj sua. Len nəyaran sagw gail lugol nabilasian enan vəha-rim.* ²⁵ Vəha-tor alat a Rom luvas habat hən ginau hən nəhai gail. Len nəboŋ sua lotubun ginau. Vəha-tor nəlanis notosah lan imaburþur. Len nalenmariug esua mai nalenneyal esua nusal len naliliþol mermer len tas.* ²⁶ Nugol nəyaran isoþur, ale nəmatan ipat pəpadaŋ akis. Ikad nawisel gail lotolev. Ikad nəvanuan vənvənah lotohəhañur hən ləbigol nasənahən. NaJu gail luke nimat, alat ləsavi Ju luke nimat. Pəpadaŋ hən notomat len naþiltivile, len naut masmas toþəþesw, len tas mai len natohan sagw mai nəvanuan lotogəras ke lotokad nadəlomian.* ²⁷ Noum idaŋ m̄os Nasuþ, noum habat len nədaŋan sagw þisi, nəsəpat savoi

* **11:22:** Flp 3.5 * **11:24:** Deu 25.3 * **11:25:** Uman 16.22,

14.19 * **11:26:** Uman 9.23, 14.5

vəha-sōsōbur. Nupar hanian, numaduh habat, nəmal ihat ginau vəha-sōbur. Naut esusus habat hən ginau, nom̄idol hən nahurabat. ²⁸ Naut kəmas natideh gail am, akis nunau tuhatuh hən alat siYesu len naut tiltile gail. Nunau sōbuer hən nāpisal hən nəbekətkəta təban galito. ²⁹ Nəmauran salit ideh asike əidan, ginau am nəsədañ. Nəvanuan əliv galit ideh hən əipes hābet, teh len nəsaan, ginau nəlogw ipan̄pañ.

³⁰ Nomətahun nəbisor patpat ginau məhat, be nəbimassor sal suh ginau, dereh nisor sal suh natgalenan togol tomasil ke nəsədañ. ³¹ Nokitin, nəsalibon̄. AGot, aTəman Nasub aYesu Kristo, nəsal-suhi-an tevi təban vi sutuai sutuai. Gai eləboii ke notokitin. ³² A m̄o, nəbon̄ nototoh len naut a Tamaskus, nəgavna, aAretas tovi Kin̄ totabtabuh lan, ikel mai nasoltia san gail ke lekətkəta kəkol hən nabiltivile enan hən ləbitah gat ginau. ³³ Be len nəhad, nəvanuan galevis loriñ ginau vi pan, tur len natuhbopita topat len nabiltiholəvat hən nabiltivile. Na nugam yav dan navəlan nəgavna enan.*

12

Nəbon̄ aPol sədañ, len aKristo, idañ

¹ Naut kəmas na-sor-patpat-ginau-məhat-an savi tarhət sagw, nimassor sal suh ginau. Nuke nisor husur na-kəta-risi-an lotogəm len Nasub Mai na-kel-vəhoti-an san gail. ² Noləboi naulumən sua seKristo.* Len nasihau tovi 14 tia, aGot isañul

* **11:33:** Hən naves 32-33, ris Uman 9.23-25 * **12:2:** Len naut egai aPol isor husur gai gabag.

atenan vi məhat vi lan nəmav.[†] Nəsaləboii ke tokad niben sal o niben toðuer, be aGot ɣai eləboi natenan. ³Evoi, aGot ɣai eləboii ke totoh len niben o tovivile dan niben. Be noləboii ke, ⁴aGot isabul atenan vi məhat vi lan naut a Paratais.* Len naut ei esəsəloŋ hən nasoruan, nəvanuan səkad nasoruan hən ɬikele; nasoruan aGot sədəm hən avan ideh ɬikele. ⁵Dereh nisor sal suh nəvanuan tomaiengan. Be asike nusor sal suh ginau. Dereh nisor sal suhi ke nəsədaŋ ɣai. ⁶Nətake nətasor sal suh ginau, asike nətamelmel husur nətakel nakitinan ɣai. Be asike nusor patpat ginau məhat, husur nomətahun avan ideh bipatpat ginau məhat. Be nuke nabunusian sivan enan tipat ɣai len nəsa toris notogole mai nəsa tosəsəloŋ hən notokele.

⁷AGot emətahun nəbipatpat ginau məhat len na-kəta-risi-an mai na-kel-vəhoti-an galen sagw lotoyal. Imaienan eriŋ natesua todaŋ masuň len nəmauran sagw. Natenan ehum nasunit nəhai tosar tabtab hən nibegw, ehum napisulan togəm len aSetan hən ɬemədas ginau. ⁸Noŋir Nasub vəha-tor, nousi hən ɬilav kuvi dan ginau. ⁹Be ikel mai ginau ke, “Asike nulav kuvi. Navoian sagw notoviol kəmas həni mai gaiug eləboi ɬetəgau gat gaiug, husur nəboŋ gəsədaŋ, nədaŋan sagw epul masuň len gaiug.” Husur tokəmaiengan, nohəhaňur hən nəbisor sal suh nədaŋan sagw toðuer, husur nəboŋ nəsədaŋ, nədaŋan seKristo

[†] **12:2:** Len nasoruan ta Kris ike nəmav na-vəha-tor-an, be nəvanuan namitisau galevis lunau ke namilen nəmav aGot totoh lan. Len nənauan salito datukad nəmav dattoləboi datberisi, datukad nəmav nameso gail lotopat lan, mai datukad nəmav aGot totohtoh lan. * **12:4:** Luk 23.43

ipat len ginau. ¹⁰ Husur natenan, nohəhaňur hən nəsədaň; nəboň nəvanuan lotosəvar ginau, nohəhaňur; nohəhaňur hən natit lotogol notoləjyon tosa; nəboň nəvanuan lotomədas tabtab hən ginau, nohəhaňur; nəboň nototoh len nəmauran todan, nohəhaňur. Nohəhaňur hən natgalen pisi m̄os aKristo, husur nəboň nəsədaň, len aKristo, nudan.

APol inau masuň hən alat a Korint

¹¹ Nusor maienan hum ahoňon, be gamit m̄au mətugol notomaienan. Gamit m̄au, inor hən mitisor sal suh ginau; husur naut kəmas notovi ut kəmas, alat məttonau suluň ke lotovi “b̄iltihai pispisul gail” ləsəyalyal səhor ginau len natideh. ¹² Len namerikel notogol gail len gamito, imasil ke notovi hai pispisul kitin. Len na-toh-mədau-an nudaň þur nəmauran sagw todan, nugol namerikel gail lotokel kot aYesu, nugol natit məttomaňman len gail, mai natit lotogol nədaňjan siGot tomasil. ¹³ Nəsa notogole len gamito eþitoň hən nəsa notogole len alat siYesu len naut tiltile gail. Ikad natesua ñai nəsagole len gamito. Na-kətkəta-təban-ginau-an savi nauman ideh todan len gamito. Hum ma məttonau ke naten tovi nəsaan, məterubati dan ginau bai!

¹⁴ Gagai noutaut hən nəbegəm hən gamito. Dereh tevi nagəman na-vəha-tor-an sagw. Ale na-kətkəta-təban-ginau-an asike evi nauman ideh todan len gamito, husur nəsaləjyon natit samit gail, be noləjyon gamito. Nokəmaienan husur savi hən natətai þeum hən þekətkəta təban anan mai atəman þivoi, be ipat len anan mai atəman hən arþekətkəta

təban natətai þivoi.* **15** Imaienan, nohəhařur hən nə̄beviol hən ginau gabag mai natit þisi notokade m̄os gamit. Ginau nə̄beləmas masuň hən gamito, gamit dereh məteləmas kinit ginau a? Naten sanor!

16 Be naten tipat. Na-kətkəta-təban-ginau-an savi nauman ideh todaj len gamito, be gamit galevis luke, len nañide tosusuah, notogəras gamito hən notovənoh natit samit gail. **17** Mətbinau ke tomaienan, kel mai ginau nañide notogəras gamit həni! Mitikel ur avan ideh notosəvati van hən gamito, togəras gamit hən nə̄bikad nəvat samito. **18** Nous aTitus idaj hən þivan hən gamito, ale nosəvat awawa nadəlomian sinamit mai. Ale aTitus, egəras gamit m̄os nəvat a? Ao! Husur len nəmauran sinaməru namrukad aNunun aGot tosua ñai, ale nañide sinaməru epitþitoň ñai.*

19 Hum ma məttonau ke, namtotətas gol ginamito vəbar gagai. Ao! Nəboj namttosor, namtusor len nahəsan aKristo len nəhon aGot. Ale gamit namttoləmas bun gamit þisi, natit þisi namttogole, namtugole hən mətbidaj am. **20** Husur nomətahw ke nəboj nə̄begəmai asike nə̄bisal̄ gamit hum notoləjoni, ale gamit am asike mətbisal̄ ginau hum məttoləjoni. Nomətahw ke mətbikad nañitvituhan, nə̄-tabulol-bulosian, nəlol pañpañ, nə̄-nau-gamit-sə̄bomito-an, nasoruan tomədas nañoruan samit gabag, nañkel-nəmadumit-an, nə̄-patpat-gamit-məhat-an, mai nətañtañoran. **21** Nomətahw ke, nəboj nə̄begəmai

* **12:14:** Uman 18; 2Kor 13.2 * **12:18:** 2Kor 8.6, 16, 18

aGot dereh tigol neməmau len nəhomito. Ale nənauan sagw etuhatuh ke, dereh nəlogw tisa sil gamit isoður lotogol nəsaan a mño tia, be ləsəpair dan nabinqñjalan salito, naitian tosa, mai nañide hən naitian tañtañor.

13

Nalələgauan naməkot siPol

¹ Nəboñ nəñbegəm ris gamito, dereh tevi nagəman na-vəha-tor-an sagw. Hum natosian siGot toke, “Nəboñ avan ideh ɬikel uri ke avan tile togol nəsaan, nakitinan hən nəsa tokele teil þarþar len na-kel-koti-an sinəvanuan toru o totor am.”*

² Nəboñ nototoh mai gamito len nagəman na-vəha-ru-an sagw, nukel nalələgauan mai gamito. Ale gagai nəsatoh ei, nutoh a tut, be nukel tətas həni mai alat lotogol nəsaan a mño, mai gamit þisi am məttogol nəsaan, ke, avan ideh togol nəsaan asike igam yav dan nəpanismen sagw. ³ Husur məttoləñon na-ləboi-buni-an ke len ginau aKristo tosor, ale dereh nigol tiþarþar hən gamito len nəpanismen galenan. AKristo səpar dañan len nəsa togoles van hən gamito, be nədañan san etibau len gamito. ⁴ Ekitin ke tokul nəboñ lototahətah həni len nəhai balbal, be len nədañan siGot, gagai ikad nəmauran. Len nañonan sinamit maii, ginamit am namtsədan, be len nədañan siGot, namtukad nəmauran mai aKristo. Ale nəboñ namtþegəmai, dereh məteris nədañan enan.

⁵ Mətebunus kitev nadəlomian len gamit səñbomito. Mətukad nadəlomian kitin o eþuer?

* **13:1:** Deu 19.15; Mat 18.16; 1Tim 5.19; Ipru 10.28

Mətsənau səhoti ke aYesu Kristo totoh len gamito a? Asike ħimaienan, mətsəkad nadəlomian kitin. ⁶ Be nuke mitisab ləboii ke namttovi ahai pispisul kitin seKristo. ⁷ Ale gagai namtusor tuv van hən aGot ke, gamit ideh asike igol natideh tosa. Namtsasor tuv maienan hən nəvanuan gail ləbeləboii ke namttovi hai pispisul kitin, be hən mətbigol navoian, naut kəmas nəvanuan gail ləbemətahun ginamito hum namtsavi hai pispisul kitin. ⁸ Husur namtsaləboi namtbigol natideh ħemədas nakitinan, avil natit pisi namttogole, namtugole mōs nakitinan. ⁹ Nəboj məttodaŋ, namtoħħaħur, naut kəmas namtsədaŋ. Namtusor tuv am ke, mitimatmatu len nəmauran samito. ¹⁰ Husur enan, nutos natgalegai nəboj nototoh a tut dan gamito, hən asike nəbidaŋ taltal hən gamito nəboj nəbegəmai. Husur, len nədaŋjan hən na-il-a-mō-an Nasuħ tolavi mai ginau, nuke nigol mitidaŋ am len nəmauran samito, nomətahun nəbemədas nadəlomian samito.

¹¹ Bathudud nadəlomian, egai nasoruan naməkot sagw. Məteħħaħur. Mitimatmatu len aKristo. Məteləjjon tivoi am len nəlomito. Mitikad nənauan tesua. Mitikad natəmət len nəmauran samit gail. Beti aGot hən na-ləmas-buni-an mai natəmət dereh titah mai gamito.

¹² Len na-ləmas-buni-an siGot len nəlomito, mətesum gabag hən nətarhomit gail hən mətbikel na-ke-ivoi-an sagw mai gamito. ¹³ Alat siGot pisi gegai lukel na-ke-ivoi-an mai gamito.

¹⁴ Nasuħ aYesu Kristo teviol kəmas hən navoian mai gamit pisi, aGot teləmas bun gamit pisi, mai

[2 Korint 13:14](#)

[xxxviii](#)

[2 Korint 13:14](#)

aNunun aGot tigol mətesua maii len nəlomit pisi.

**Nasoruan siGot len nasoruan ta Uluveu
The New Testament in the Maskelynes language of
Uluveu, Vanuatu**

**Niutestamen long lanwis Maskelynes blong Uluveu,
Vanuatu.**

**Le Nouveau Testament dans la langue Maskelynes de
Uluveu, Vanuatu.**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maskelynes

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 9 Oct 2020

cb9da196-fced-5a7c-9540-74db5e4270fd